



# Vuk'uzenzele



O e tlisediwa ke Lefapha la Ditlhaletsano (DoC)

Setswana/English

Seetebosigo 2015

Go tswa  
kwa Union  
Buildings

tsebe 3



Thulaganyo e e  
itekanetseng  
go botlhe

tsebe 5



Mokgwa wa  
go tsenya  
topotuelo ya  
lefatshe

tsebe 6

## Ditirelo tse di latelelang batho

Amukelani Chauke

**Jaanong** batho ba ba nnang kwa dikarolong tsa magae tsa naga ba tla kgona go kwadisa ditopotuelo tsa mafatshe gaufi le magae a bona.

Tona ya Lefapha la Thabololo ya Metselegae le Ntshwafatso ya Naga, Gugile Nkwinti o ne fa gautshwane a nolofatsa thulaganyo ya topotuelo ya mafatshe ka go ribolola ningwe ya dibese di le nne tse di latelelang batho kwa tikologong ya Palamente kwa Motsekapa.

"Lo tshwanetse go gakologelwa gore mo pakeng ya ntlha, go ne go se na letsholo lepe la puso. Ka mantswe a mangwe, go isa pholisi le ditshono koo batho ba leng teng ga go a diragadiwa.

"Ditlamorago tsa seo e nnile gore batho ba ba kwa teng teng kwa magaeng le ba ba leng kwa metsetoropong e mennye gongwe ya magae, ba ba sa kgonang go ya kwa dikantong (tsa ditopotuelo) di neng di le gona, ba tlotswe ke tshono.

"Jaanong re na le bese e e tsamayang le dilori tse dinnye tse di yang koo, go buisana le bona seo e leng tota go dira letsholo e leng go ba tlhalose-tsa gore ba na le tshono ya go dira ditopotuelo.

"Ka jalo, seno ke go isa ditirelo kwa batho, go na le go laletsa batho go tla kwa



Tona ya Lefapha la Thabololo ya Metselegae le Ntshwafatso ya Naga, Gugile Nkwinti, o ribolotse dikantoro tse dintshwa tse di latelelang batho kwa ditikologong tsa bona go nolofaletsa baagi ba kwa ditorotswaneng le ba kwa metsemagaeng ikwadisetso ya topotuelo ya mafatshe.

kantorong," o ne a rialo.

Go ribololwa ga diyuniti tse di latelelang batho go tla morago ga gore Moporesidente Jacob Zuma a amogefe Molao o o Baakantsweng wa Pusetsomafatshe go nna Molao ka la bo 30 Seetebosigo 2014, mo thulaganyong ya go bulu gape tsamaiso ya pusetsu mafatshe sebaka se sengwe sa dingwaga di le tlhano go naya ba ba sa tsenyang ditopotuelo mo pakeng ya ntlha, tshono ya go dira jalo.

Mo pakeng ya ntlha - e khutlileng ka la bo 31 Sedimonthole 1998 - Khomišene ya Pusetso ya Ditshwanelo tsa Mafatshe e amogetse ditopotuelo tsa mafatshe di le 80 000.

E rile fa a ne a bua le Ntlo ya Magosi fa gautshwane kwa Palamenteng, Mporesidente o ne a bolelela magosi gore a tlhoka go ithulaganya gore a kgone go thusa batho go atlega ka ditopotuelo tsa bona tsa mafatshe.

Go fopholediwa gore batho ba le dimilione di le 7.5 ba ne ba tlosiwa mo mafatsheng a bona morago ga go saeniwa ga Molao wa Mafatshe wa 1913 go nna molao.

Paka e e fetileng ya ditopotuelo e dirilwe

magareng ga 1994 le 1998.

Go tla tlhomwa dibese tse dingwe gape di le tharo kwa diporofenseng tse dingwe – Kapa Botlhaba, Foreisetata le Bokone Bophirima.

Go tlhomwa ga dikantoro tse di latelelang batho go latela go bulwa ga dikantoro tsa ditopotuelo di le 14 go ralala diporofense di le robongwe.

Tona Nkwinti o ne gape a re dikantoro tse di latelelang batho ke dikoloi tse di nang le didiriswa tse di kgethegileng mme di na le

thekenoloji e e kgontshang go tsamaiswa ga dikopo tsa ditopotuelo tsa mafatshe mo go tsona.

Tona o rile magareng ga Phukwi 2014 le ka la bo 8 Moranang 2015, go amogetswe ditopotuelo di le 54 439.

Diyuniti tse di tsamayang di tsentswe thekenoloji e e tlhogekang go tsenya ditopotuelo fa setsheng - go akarediwa dikhomphiuara le digatisi.

Bese e tsentswe gape le rempe ya elektroniki e e kgonang go kuka batho ba ba nang le bogole go tswa fa fatsho go tsena mo kantorong e e latelelang batho.

Diteroko di setse di rometswe kwa Qwaqwa, Phuthaditjhaba kwa Foreisetata, Kapa Botlhaba le Gauteng, mme di tla ya kwa mafeleng a farolaneng.

Kantor e le nngwe e tla ya kwa Bokone Bophirima ka Phatwe mme e tla nna foo go fitlha ka Mopitlw 2016.

Lefapha le tla itsise baagi ka šejule e e feletseng ya gore dibese di tlife go ya kae, go akarediwa dikgaolo le dinako mme šejule

e setse e le teng mo dikantong di le 14 tsa ditopotuelo tsa lefapha, mo dikantong tsa dikgaolo gongwe mo webesaeteng.

Go tla ya dilori di le pedi kwa mafeleng a dikantoro tse di latelelang batho di tla yang kwa go ona go baakanya badiraditopotuelo sentle.

Seno e tla bo e le thulaganyo ya go netefatsa gore ba na le sengwe le sengwe se ba se tlhokang go tsenya topotuelo e e siameng, go tloga ka makwaloitshupo gongwe tshedimosetso ya batho gongwe masika a ba dirang topotuelo mo maemong a bona, go netefatsa gore ditopotuelo tsa bona ga di beelwa thoko ka ntlha ya tlhelo ya tshedimosetso.

Tona o rile go tsenya topotuelo ke tirelo ya mahala ya puso mme a re batho ba ba nang le tshiamelo ba na le go fitlha ka la bo 30 Seetebosigo 2019 go tsenya topotuelo.

"Re a itse gore go na le batho ba ba tsamayang ba tsaya madi mo bathong ba ba sa itseng sepe ba ba soloftsa go ba tsenytetsa dikopo tsa ditopotuelo tsa lefatshe.

"Molaetsa go bagaetsho ke gore ga o tlhoke go duela madi go tsenya topotuelo ya lefatshe.

"Ditopotuelo di ka tsenngwa fela kwa setsheng sengwe le sengwe sa ditopotuelo tsa semmuso di le 14 go ralala naga gongwe kwa dikantong tse di latelelang batho tsa ditopotuelo koo go nang le badiri ba ba katisitsweng ka tsela ya seporofešenale ba ba tla le thusang," o ne a rialo.

**Lebelela tsebe ya 6 go bona tshedimosetso ka bottalomabapi le go kwadisa topotuelo ya lefatshe.**

## Puso e ikemiseditse go tokafatsa ditirelo

More Matshediso

Tona ya Lefapha la Tiomaano, Tekolo le Tshekatsheko ya Tiro (DPME) mo Kantorong ya Moporesidente, Jeff Radebe, o tlhalositse gore lefapha la gagwe le tla dirisana le Lefapha la Mananepalo la Aforika Borwa (Stats SA) go netefatsa gore go dirisiwa mananepalo go tokafatsa tiro ya mafapha a puso.

Fa a ne a bua kwa Motsekapa fa gautshwane, Tona Radebe o rile mafapha a le mantsi a sa ntse a sena dithulaganyo tse di siameng tsa tsamaiso ya tshedimosetso go tlhagisa tshedimosetso e e ikanyegang. Le gale o rile DPME e dira ka natla go samagana le kgwetlo eno.

O tlaleeditse ka gore nngwe ya ditlapele tsa togamaano tsa DPME ke go lekola ka moo manaane a puso a amang baagi ka kakaretso

ka gona.

Tona Radebe o rile DPME e konoseditse ditshekatsheko di le 39, tse di akaretsang ditshenyegelo tsa puso tse di fopholediwa go R50 bilione.

O rile ditshekatsheko di le dintsie di kwaditsitse kamego e kgolo le pele ga di ka itsisewe phatlhalatsa. Ka ntlha ya seo, go tshwanetse ga bonwa ditokafalo tse dikgolo mo tiragatsong ya manaane a puso.

"Re mo tseleng ya go tlhoma kgoeletso ya ditshekatsheko tsa 2016/17. Ka paka ya 2014/15, go konoseditswe dipegele tsa tshekatsheko di le thataro mme tsa isiwa kwa Kabineteng. Re ikaeela go simolola bonnye ditshekatsheko di le robedi mo ngweng wa ga jaana wa ditšelete," o ne a rialo.

**THUTO YA MOTHEO**

Tona Radebe o tlaleeditse ka gore ditsheka-

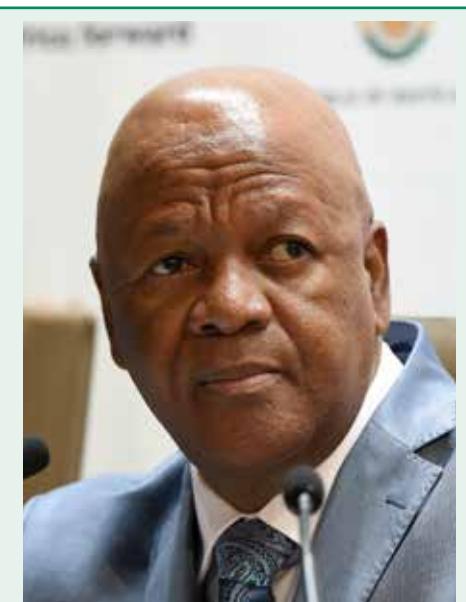
tsheko tsa ntlha tse di konoseditsweng di dira pharologano e kgolo, a bua ka tshekatsheko ya ntlha ya Thabololo ya Thuto ya Bana ba Banny (ECD), e e lebisitseng kwa goreng go tlhamiwe pholisi e ntshwa ya ECD e e kasetilweng ka Mopitlw 2015.

"Gareng ga tse dingwe, go totilwe go tokafatsa boleng jwa Kharikhulamo ya Mophato wa R go godisa ka moo o amang bana ba ba huma-negileng ka gona le kwa diporofenseng tse di dirang bokoa, gammogo le go maatlaftsa katiso le tlhabololo ya barutabana ba Mophato wa R."

O rile tshekatsheko ya Mophato wa R e bontshitse bottlhokwa jwa go tokafatsa boleng jwa tlamelo ya thuto mme e sang fela go godisa go anama ga yona.

**KGWEBISANO LE DIPEELETSO**

Tshekatsheko ya Sekema sa Thulaganyo ya Kabelanokgwebo sa Lefapha la Kgwebisano le



Tona Jeff Radebe.

**E tswelela mo tsebe 2**

## DIKGANG TSE DI AKARETSANG

# Bašwa ba a maatlafatsana

Noluthando Mkhize

**Emmanuel** Mogale, wa dingwaga di le 23 ke mošwa yo o itumediswang ke go maatlafatsa ba bangwe.

**B**eke nngwe le nngwe o ruta barutwana ba sekolo se segolwane kwa Sekolong sa Sekontari sa Kaalfontein kwa Tembisa, Gauteng.

Mogale ke mothaoipgo tswa kwa setheong se se sa tseneng lotseno se se itsegeng jaaka Icamva Youth, se se nayang barutwana ba ba tswang kwa magaeng a tlhokileng ditshono kitso, bokgoni, dikamano mmogo le ditlamelo tse di tlhokegang go fithelela thuto e kgolwane gongwe ditshono tsa go thapiwa morago ga materiki.

"Lebaka la gore ke tle fano go ruta bašwa ke ka ntlha ya gore fa ke ne ke le mo materiki, go ne ga nna le mongwe yo a neng a nthuta mme a dumela mo go nna a dira le Icamva Youth. Fa nka bona bontsi jwa barutwana bano ba bone dipholo tse dintle le dibasari tsa yunibesithi, nka itumela thata.

"Mo tkolong eno bašwa ba na le ditshono di se kae fela tsa go atlega ka ntlha ya maemo a ikonomi kwa magaeng. Ke batla go bona baagi ba ba tswelelang pele ka ntlha ya thuto," go ne ga rialo Mogale.

Eno ke kgang e e mo pelong ya ga Mogale. Morago ga gore a konosetse materiki ka 2013, mokgathlo wa Icamva Youth o ne wa thusa Mogale go bona borutelwatieng jwa Makro.

"Makro e re neile tshono ya go rutelwa tirong ka go ba direla mme re ntse re ithutela dikirri ya BCom Business Management kwa Yunibesithi ya Aforika Borwa. Fa re sena go fetsa dikirri, re tla tswelela go direla setlamo seno.

"Fa e ne e se ka Icamva Youth, nkabo ke sa amogela tshedimosetso eno, mme ke a ba leboga," o ne a rialo.

Mogale o ruta English, Physical Sciense, Sepedi, Geography le Life Orientation.

"Tota ke rata go ithaopa. Go a intumedisa gore jaaka mošwa ke kgona go maatlafatsa bašwa ba bangwe mme ke direle baagi."

Icamva Youth e tlhamilwe ka 2003 mme ya kwadisiwa semmuso ka 2004. Mokgathlo o na le makala kwa Khayelitsha, Nyanga le Masi-phumelele kwa Kapa Bophirima, Ivory Park kwa Gauteng, kgaolo ya Greater Cato Manor le Molweni kwa KwaZulu-Natal.

Go rutwa go dirwa thapama morago ga sekolo, ka Lamatlhatsu mo mosong le ka matsatsi a boikhutso a dikolo.

Juliet Moseamedi wa dingwaga di le 18, e leng morutwana wa Mophato wa 11 kwa Sekontari ya Kaalfontein o batla go tsenela dithuto tsa biomedical morago ga materiki mme a re fa e sa le a tsenela Icamva Youth, dithuto tsa gagwe di tokafetse e le ruri.

"Ka ntlha ya fa ke nna mo lekeišeneng, matsatsi otthe morago ga sekolo ke ne ke nna le ditsala tsa me mme re sa dire sepe. Seno ke setlwaedi mo bašweng ba tikologo ya rona. Go ne go sena thotloetso epe ya gore ke dire tiro ya me ya sekolo mme e bile ke ne ke sa bone seo se le botlhokwa."

"Fa ke sena go tla mo Icamva kwa tshimologong ya ngwaga, ke ne ka rotloetsegga go tota tiro ya me ya sekolo mme seo jaanong se nkungwela maungo. Maduo a me a toka fala mme ke simolotse go tlhaloganya tiro ya me ya sekolo botoka," ga rialo Moseamedi.

Go ya ka Clemence Msindo, Mogokaganyi wa Lekala la Icamva Youth kwa Kgaolong ya Gauteng, barutwana ba ikwadisa kwa Icamva Youth fa ba le mo Mephatong ya 11 le 12.

"Ka 2014 re ne re na le mamateriki a le 38 a neng a ikwadiseditse Icamva Youth mme ra



Emmanuel Mogale o thusa setšhaba sa gaabo.

nna le seelo sa go falola sa 87%; ka 2013 re nnile le seelo sa go falola sa 100%.

Baithaoipfa feta halofo kwa makaleng a a sa bolong go nna gona ke barutwana ba pele mme baamogelatshiamelo ba maloba ba dira go feta 80% ya komititsamaiso ya Khayelitsha.

Ka 2012, Icamva Youth e amogetse barutwana ba le 743 go ralala makala a le supa.

Msindo a re mokgathlo gape o thusa ka kaelo ya tselathuto e e lebisang kwa ditirong, mme seo se buletswe le baagi botlhe. Gape o tlamela ka thuto ya HIV le AIDS mmogo le tataiso.

"Morutisi yo o thusang o newa barutwana ba le batlhano ba a ba thusang ka tirogae. Seno ke go netefatsa gore barutwana ba kgona go elwa tlhoko go ya ka moo go tlhokegang ka gona."

Gape Icamva e buletswe botlhe ba ba eletsang go ithaopa.

**Ba ba eletsang go ithaopa ba ka etela: [www.icamvayouth.org.za](http://www.icamvayouth.org.za) go bona tshedimosetso ka botlalo.**

## Go tlhamela bašwa ba Aforika

Amukelani Chauke

**Bašwa** ba Aforika Borwa ba tshwanetse go latela motlhala wa Mophato wa 1976 mme e nne batho ba ba agang naga ka go ikaelela go nna bagwebi ba ba tla nnang le seabe se se tlhaga mo ikonoming.

**S**eno ke go ya ka Motlhankedikhuduthamagamogolo wa Setheo sa Bosetšhaba sa Tlhabololo ya Bašwa (NYDA), Phathutshelo Ramukumba, yo ditshwaelo tsa gagwe di tlang ka nako e puso e gareleng Pholisi ya Bašwa ya Bosetšhaba ya 2015-2020 (NYP 2020), e e tla nnang le seabe sa botlhokwa mo go tlhabololeng bašwa ba naga.

NYP 2020, e e diragaditsweng ka thuso ya bašwa go ralala naga ka bophara, go sololetswe fa e tla bopa bašwa go nna baagi ba ba matlhagatlhaga le ba ba mosola mmogo le go rulanganaya sešwa NYDA go e nonotsha go kgona go samagana le merero ya bašwa.

Bašwa ba netefaleditse dintlhla tse di botlhokwa e leng: phetoso ya ikonomi le go tsaya karolo, thuto, tlhabololo ya bokgoni le go neelwa ditshono tse dingwe gape, tlhokomelo ya boitekanelo le go lwantsha tirisobotlhaswa ya diritibatsi le go aga setšhaba, go nna seopa sengwe le go nna baagi ba ba matlhagatlhaga.

Go ya ka Lefapha la Mananepalo la Aforika Borwa, bašwa ba dira palo e feta 40% ya baagi mme 36% ya bona ga e na ditiro.

NYP 2020 e tla thusa go samagana le kgweltho eno ka mananeo a tlhabololo ya bašwa a a tsibogelang ditlhokego tsa bašwa - mananeo a a letlang bašwa go rwala maikarabelo a isago ya bona.

Motlhankedikhuduthamagamogolo wa NYDA, Ramukumba o boleletse Vuk'uzenzele



Pholisi ya Bašwa ya Bosetšhaba ya 2015-2020 e tla neela bašwa tšhono ya go atlega le go nna le seabe mo go ageng ikonomi.

gore tshekatsheko ya NYP 2020 ke dikgang tse di molemo mo bašweng gonne e tla ba thusa go nna le seabe se se ba tshwanetseng mo go tsa ikonomi.

"Ke akanya gore kgweltho e bašwa ba tshwanetseng go samagana nayo gompieno jaaka kgweltho ya bona gongwe motsotsi o o ba gwethang ke kgaratlho ya diphetogo mo go tsa ikonomi," o ne a rialo.

Ka Seetebosigo 1976, baithuti go tswa kwa dikolong di le mmalwa ba ne ba bolaiwa setlhogo ke puso ya tlhaolele fa mapodisi a tshireletso a ne a thuntsha barutwana ba ba neng ba sa tlhomela ba ba neng ba gwanta mo mebileng ya Soweto kgatlhanong le se se neng se bidiwa Bantu Education, e e neng e pateletsa baratabana, gareng ga tse dingwe, go dirisa Afrikaans go ruta dirutwa di le mmalwa.

Setshwantsho se se bontshang mmele o o feletsweng ke botshelo wa ga Hector Peterson, mosimanyana wa kwa Sekolong sa Poraemari sa Morris Isaacson - se se tshwantshitsweng ke Raditshwantsho Sam Nzima - se ne sa gama-regisa lefatshe ka bophara.

Ramukumba o ne a re, fa go tshwantshantsingwa le setlhophya seo sa bašwa, bana ba gompieno ba nnile lesego e le ruri gonne bontsi

jwa bone bo rutegile e bile bo kgona go fithelela ditshono tsa go itlhabolola.

"Go ya ka nna, mo dingwageng di le 21 tsa temokerasi, ngwana wa montsho gongwe ngwana wa moAforika a ka seke a ya sekolong go ya go ithutela go iponela tiro fela.

"Mogopolo wa ngwana wa moAforika o tshwanetse go nna wa gore bogwebi ke se se ka emelang go thapiwa gore ba kgone go nna bathapi, ba kgone go nna beng ba ikonomi ya naga ya bona le gore ba kgone go nna ba ba agang naga ya bona.

"Seo, go ya ka nna ke kgaratlho e bašwa ba gompieno ba tshwanetse go e tsaya jaaka ya bona gore ba fithelele kgololesego ya ikonomo bo botshelong jwa bona," o ne a rialo.

### PHOLISI YA BAŠWA E SEKASEKWA KA KELOTLHOKO

Motlatshatona kwa Kantorong ya Moporesidente, Buti Manamela, o ne fa gautshwane a konosetsa letsholo leo mo go lona a neng a buisana le bašwa go tswa mo nageng ka bophara malebana le tshekatsheko ya NYP go bona ditshwaelo tsa bona, matshwenyego le

### E tswelela go tswa mo tsebe 1

Intaseteri (dti) se diretswe go tlhathloba gore a Lenaane la Thothoetso la Ditirelo tsa Thulaganyo ya Kgwebo (BPS) le le rebolwang ke Lefapha la Kgwebisano le Intaseteri le tlhama ditiro le go oketsa dipeeletso tsa tlhamalalo tsa dinaga di sele.

"Diphitlhelelo tsa botlhokwa di supa gore fa e sale kwa tshimologong ya sekema sa thotloetso, go tlhamilwe ditiro di feta 9 000 le gore lephata la BPS ke lephata la botlhokwa go ngokela dipeeletso le go tlhama ditiro tse dintshwa, bogolo segolo mo setlhopheng sa ba dingwaga tsa 18-35, moo go tlhamiwa ga ditiro tsa bašwa go tlhokegang gona," Tona o ne a rialo.

### MAFAPHA A BOSETŠHABA LE A DIPOROFENSE

DPME e itsitsitse didiriswa di le mmalwa go netefatsa le go tsenya ditragatso tsa tekolo le tshekatsheko mo tirelongsetšhaba.

O tlaleleditse ka gore lefapha le itsitsitse Sediriswa sa Tlhatlhobya Tiragatso ya Botsamaisi (MPAT) jaaka tsela ya go tota go lekola tiragatso ya botsamaisi mo mafapheng a bosetšhaba le a diporofense.

"Ka Lwetsa 2014, mafapha otthe a bosetšhaba le a diporofense a nnile le seabe mo tlhatlhobong ya tiragatso ya botsamaisi e dirilweng ke DPME.

"Dipholo tsa ntlha di supile fa dikarolo tsa tiragatso di le 29 go tswa go di le 33 tse di lekanyeditsweng di supile tokafalo mo maduong, le fa go ne go tlhatlhositse seemo mo dikarolong dingwe le go tota diteng mo thulaganyong ya tshekatsheko ya dipholo."

### MOGALA WA MOPORESIDE-NTE

Malebana le Mogala wa Moporesidente, Tona Radebe o rile puso e tsweletse go tlamela ka tirelo ya gore baagi ba tsenye dipotsiso le dingongorego tsa bona.

"Ngwaga le ngwaga, re kgona go samagan le dingongorego mmogo le dipotsiso tse dintshwa di ka nna 20 000. Go fitla ga jaana, re rekotile dingogorego le dipotsiso di le 207 000 kwa mogaleng ono. Di le 35% ke dipotsiso ka kakaretso mme di le 65% ke dingongorego.

"Nka bega gore mo dingongoreng le mo dipotsisong tsotlhie tse re di amogetseng, 94% di rekotile jaaka tse di rarabolotsweng mme go setse di le 6% tse di tshwanetseng go rarabololwa."

### GO DUELA BATLAMEDI BA DITIRELO KA NAKO

Tona Radebe o rile ka go duela batlamedi ba ditirelo ka nako ke nngwe ya dikarolo tse DPME e dirileng tshekatsheko ya mafapha a bosetšhaba mo go tsona magareng ga 2013 le 2014. Tshekatsheko e bontshitse gore go nnile le tokafalo mo palogareng ya makwalotuelo a a duetsweng mo matsatsing a le 30.

O tlaleleditse ka gore mafapha a diporofense a bontshitse tokafalonyana ya 5% mo palogareng ya makwalotuelo a a duetsweng mo matsatsing a le 30.

"Diporofense di begile makwalotuelo a le 241 332 a boleng jwa R13.4 bilione, a a duetsweng morago ga matsatsi a le 30 mme makwalotuelo a le 356 079 a boleng jwa R21.8 bilione a a fetileng matsatsia le 30, tse di neng di sa duelwa.

Seno ke kwelotlase ya 52% mo palogareng ya makwalotuelo a a fetileng matsatsi a le 30, a a iseng a duelwe," go buile Tona jalo.

O rile mafapha a bosetšhaba a begile makwalotuelo a le 155 572 a boleng jwa R3.8 bilione, a a duetsweng morago ga matsatsi a le 30. Le fa go le jalo, makwalotuelo a le 62 887 a a fetileng matsatsi a le 30 - a boleng jwa R2.1 bilione - ga a ise a duelwe.

Tona Radebe o rile go duelwa ga batlamedi mo matsatsing a le 30 e sa ntse e le kgweltho e kgolo, e e amang thata dikgwebopotlana, ba e leng gore ba tshwaela gape mo kgodisong ya ikonomi le go tlhamiwa ga ditiro.

"Ka jalo re sweditse go tlhama yuniti e e kgethegileng go ela tlhoko tuelo ya matsatsi a le 30 ka bothhaga le go tlosa dikgoreletsi," o ne a tlaleletsa jalo.



# Go tswa kwa Union Buildings

Molaetsa go tswa kwa go Moporesitente

## Go aga mowa wa setšhaba sa rona

**I**n Mo tiragatsong ya tiro ya me mo setšhabeng, ke lesego thata go ka bona lefelo le lengwe le le lengwe la naga ya rona e ntlo eno.

Maeto a me a go etela ditšhaba tsa Aforika Borwa tsotlhe gantsi go ntsosetsa mai-kutlo a a kopakopaneng.

Go sa ntse go na le mafelo a a santseng a rena ka matshwao a tlhaolele – a jaaka bana ba kwa magaeng ba ba santseng ba tsamaya sekgala se seleele go ya dikolong kgotsa kutlwisobothlako ya tirisobothlawa ya diritibatsi mo badiring ba dipolasa mo mafelong mangwe.

Mabadi ao a teng ka go bona banna le basadi ba ntse fela ba senya nako ka go nna mo marakanelong a mebila kgotsa kwa matlong a bojalwa ka gonno dikgono tsa bona le maemo a bona a thuto di sa ba letle go tsaya karolo mo ikonoming ya Aforika Borwa.

Le gona ba mo mebileng e kwa morago ya makešene moo digongwana di sotlang baagi le mo mathata a seloago a jaaka tirisobothlaswa ya diritibatsi, go ima ga baša le dintwa tsa mo malapeng e leng tsela ya botshelo mo ba bantsi.

Le jaanong, ke tswela pele go etela ditšhaba tseno ka gonno puso e dira le baagi go tokafatsa maemo a botshelo mme re leka go dira pharologano kgotsa re setse re dirile pharologano mo mafelong ao.

Mme ke teng moo ke bonang dikolo tse dintšwa, ditleiniki le diroboto di thuthuga. Ke teng moo ke bonang dikgwe-botshwaraganalo tsa basadi tse di fepang malapa le go tlhagisa dikuno tse di ka romelwang ntlo kwa dinageng tse dingwe. Ke teng moo ke kopanang le badiredi ba pholo ba ba dirang ka natla kwa metsesele-gaeng e kwa kgakalagkakala go go alafa balwetse kgotsa batlhakedi ba sepodisi ba ba bayang matshelo a bona mo kotsing go tobana le basenyi ba ba setlhogo.

Ke teng moo gape ke bonang ditsela tse dintšwa mo go kileng ga bo go le ditsela tsa mmu; diyunibesithi tse dintšwantšwa le maokelo mo mafelong a batho ba neng ba tsamaya dikelometara tsa diketekete go fitlhelela thuto kgotsa di-

tirelo tsa boitekanelo; madirelo le madutelo a mangwe a diintaseri mo mafelong ao batho ba kileng ba bo ba se na ditiro e bile ba sena tsholofelo epe.

Go bona kelo le maemo ano a tlhabololo mo nageng go ntiisa mooko mo go direleng baagi ba Aforika Borwa eibile go mneela tshepo ya gore ga re kitla re retelelwga go tsweletsa pele Aforika Borwa.

Aforika Borwa ke moago wa setsha se segolo se mo go sona metšimi e tsholetsang dithoto le dithophha sa badirisanimmogo mo ditoropng tsa rona tse kgolo tse di thusang ikonomi ya rona go gola, fa ditererekere, dikhuti le ditirokatoloso tsa setšhaba mo metsemagaeng ya rona di tlisang mafarathatlha a segompieno le ditšhono tsa seloago go baagi ka kakaretso.

Fela, kgolo ya setšhaba sa rona ga se fela ka ga se re se dirang ka diaitala tsa rona.

Se se bottlhokwa go feta, ke se re se dirang ka dipelo le dithhaloganyo tsa rona.

Ditlhogo tsa dikgang ga di re bolele kgang e e feletseng ka ga Aforika Borwa ka dinako tsotlhe. Fela di re bolelela tse di bottlhokwa – tse ka nako e nngwe di tshwenyang – dikgang tse di re gwetlheng go dira ka thata mabapi le maitsholo a rona fela jaaka re tshwere re dira ka thata mo mafelong a rona a go aga.

Mo nakong e e sa tswang go feta, dikgang tse di akareditse ditiragalo tse bana kwa dikolong tsa Kapa Botlhaba ba ba neng ba gana go ja dijo tsa bona ka gonno baapei kwa khitšing ba ne ba rotetse mo dikgamelong tse di dirisetwang go tsenya dijo. Mosadi yo o apayang o rile sekgala sa go ya kwa ntlwanaboithusetsong ya bona se seleele thata.

Mo kgang e farologaneng gotlhelele, go ne go na le phasalatso ya bidio e e tshosang tota e e bontshang baagi ba Witbank ba gana go thusa monna yo a neng a tuka kgabo e le kotlhao ya go bo a utswitse mathale a kopore kwa seteišenepotlana sa motlakase.

Dipego tsa dikgang di begile gore monna o bonwe a kopa batho gore ba bitse emelense fa letlalo la gagwe le ne le keleketa mo mme-leng. Boemong jwa go thusa, batho ba ne ba kokoana go mo dikologa go mmogela jaaka a le mo bothokong.

Monna o ne a ya kwa tleiniking e e gaufi a bo a fitlha kwa bookelong fela o ne a tlhokafala



Diporojeke tsa mafarathatlha tse di dirigalang go ralala naga di thusa ikonomi ya rona gore e gole. Le fa go le jalo, jaaka maAforika Borwa re tlhoka go tokafatsa maemo a dipelo le dithhaloganyo tsa rona go thusa setšhaba gore se golele pele.

diura di se kae moragonyana ga foo.

Ka nako yona eo, go ne ga begwa go tswa kwa Foreisetata gore rakgwebo wa dingwaga di le 47 le morwae wa dingwaga di le 16 ba tshwerwe mabapi le tiragalo e mo go yona morwa wa monna yo, go begwang fa a tlontlolotse le go tsenya manokonoko go motlhokomedi wa tshireletso wa dingwaga di le 57 ka go dira gore a dire tsa thobalano le ntšwa. Dingwe tsa ditiragalo tse ke dilo tse di ka se akanngweng go ka dirwa ke maAforika Borwa a a obamlang molao, a a ratang kagiso fela ke mnene gore tiragalo e e tshosang e, ke karolo ya loago la rona.

Mo matsatsing a se kae a a fetileng, re ne re keteka Letsatsi la Kgololesego; letsatsi le le re gakololang ka ga tsela e re e tsamaileng go ya go Aforika Borwa e e botoka ya morago ga tlhaolele, le letsatsi le le re lebaganyang le Molaotlhomo wa Ditshwanelo o o mo Molaotlhomo wa rona, tse ka tsela e e nngwe e leng melao le mabaka a a rebolwang ke kgololesego.

Mabapi le tekatekano, Molaotlhomo wa Ditshwanelo wa re mongwe le mongwe o na le tshwanelo ya tlollo ya botho ba gagwe ya motheo e e tshwanetseng ya tlottiwa.

Molaotlhomo wa Ditshwanelo o bolela fa mongwe le mongwe a na le tshwanelo ya botshelo le gore mongwe le mongwe o na le tshwanelo ya go se tsholwe kgotsa go se otlhawi ka tsela e e setlhogo, e e seng ya setho kgotsa e e mo nyenyeatsang.

Molaotlhomo wa Ditshwanelo gape wa re ngwana mongwe le mongwe o na le tshwanelo ya go fepiwa ka dijo tse di bottlhokwa, madulo, ditirelo tsa motheo tsa boitekanelo le ditirelo tsa loago, mmogo le go sireletswa kgatlanong le go se tsholwe sentle, go tlhoka tlhokomelo, tshotlakalo kgotsa go tseelwa kwa tlase.

Go utlwisa bottlhoko gore maaAforika Borwa a le mantsi ba tlhela matshelo a bona – le go senya matshelo a ba bangwe – jaaka e kete ditshwanelo tse ga di teng.

Go utlwisa bottlhoko gape le gore fa batho ba dira ditlolomolao tsa Molao o wa Ditshwane-

lo, ba itshwarelwa kgotsa ba sireletswa ke ditokololo tsa malapa a bona kgotsa setšhaba, mme go kgorelediwe sepodisi kgotsa ditheo tsa rona tsa setšhaba go tsena kgang eo ka bogare.

Se, se kgatlanong le matsapa a rona a siameng a go tsweletsa pele Aforika Borwa.

Re tlhoka gore maAforika Borwa a se ke a tlhatlhoba fela gore naga e fetogang jang ka go leba tlhabololo ya rona e e bona-galang fela ba thusa naga go fetoga ka go tlhatlhoba le go tokafatsa maitsholo a bona le go tshela go ya ka maikarabelo a bona jaaka baagi.

Go go palo epe ya matlo, ditsela, madirelo kgotsa ditešene tsa motlakase tse di tla tsweletsang tlhabololo ya rona go feta semowa le tiragatso ya botho le boagi jo bo siameng.

Ke fela dingwaga di le robedi tse di fetileng, fa African National Congress e ne e tlhagisa tokamana ka setlhogo sa RDP ya Semowa e e tlisang tsela ya go fetola naga ya rona ka kagosešwa le tlhabololo ya mowa wa setšhaba.

Tokomana e, e boletse gore e ne e le "semowa sa maAforika Borwa se se neng se kgweetsa dithulaganyo tsa rona tsa sepolotiki, ikonomi le loago."

Go tilwe: "Ditumelo tsotlhe di dumelana ka dinnete tsa semowa tse kgolo tse di kgweetsang botho mme re tlhoka go amogela tumelano e jaaka sekwalelo sa thangkgololo ya tlhabololo e ntšwa. Re itshwarelwa ka dingwaga tse di tshwanang e ka nna lerato, boitumelo kgotsa kagiso; botshepegi, toka le tshiamo, go abelana, maikarabelo kgotsa go ikanyega; mme tse di tswa mo maitemogelang a botho."

Mo dingwageng di le robedi re tsweletse, dintla tse di tshwanang tse di sa ntse di itebagantse le rona mo 2015.

Metšini e tsholetsang dithoto, dikokoro, ditiro le go dirisa motlakase go ka se kae sepe fa re sa tokafatsa tse re akanyang ka ga tsona, tse re di ikutlwang le go dira ka tsenelelo go tsena kwa botennyje jwa rona.



Thaya re direng mmogo go aga Aforika Borwa o o botoka.



## BOITEKANEO

# Thulaganyo e e itekanetseng go botlhe

Amukelani Chauke

**Tona** ya Boitekanelo, Ngaka Aaron Motsoaledi, a repusoe tlhoka go fetola togamaano ya yona ya tekanyetsokabo go maatlaatsa thulaganyo ya boitekanelo ya setshaba.

**T**ona o rile togamaano e tla akaretsa gape go bay a thibelo ya malwetse jaaka setlapele gammogo le go tsweletsa boitekanelo go netefatsa gore batho ba bona tlhokomelo ya boitekanelo ya boleng.

Tona o buile seno fa a ne a tlhagisa Thebolotekanyetsokabo ya lefapha la gagwe kwa Palamenteng fa gautshwane.

Thebolotekanyetsokabo ke puo e e tlhagiswang ke Tona e e tlhagisang maano, dintlhakgolo mmogo le ditlapela tsa lefapha la gaab.

Fa e le gore naga le dipuso tse dingwe tsa Aforika di tshwanetse go tsweletsa kontiente go ya pele, go tshwanetse ga maa-

tlafadiwa dithulaganyo tsa boitekanelo jwa setshaba go thusa lephata la boitekanelo go thibela le go tsamaisa go runya ga malwetse a tshwana le Ebola, meningitis, TB, HIV le AIDS mmogo le polio, go fa sekai fela.

Ke ka ntla ya seno moo e rileng kwa khonferenseng ya fa gautshwane ya Mokgatlho wa Lefapha la Boitekanelo kwa Benin, Ditona tsa boitekanelo di tsereng tshwetso ya gore go na le go nna le mananeo a a tlhamaletseng fela (ditekanyetsokabo tse di farologaneng go Iwantsha malwetse a malaria, polio, HIV le AIDS, TB, gareng ga a mangwe) dipuso di tshwanetse go beeletsa mo go maatlaatseng dithulaganyo tsa boitekanelo jwa setshaba.

"Re dumela gore se se tla thusang Aforika ke dithulaganyo tse di maatla tsa boitekanelo tse di tla kgonang go emelana le leroborobo lepe le le tla tlhagelelang gonne... ga re itse tota gore go tla latela eng.

"Maabane e letse e le HIV le AIDS, gompieno ke Ebola le TB mme kamoso e tla nna eng? Ga re itse fela re dumela gore go na le leroborobo lengwe le ka bomadimabe le leng mo tseleng," Tona o ne a rialo.

O ne a tlaleletsa ka gore go runya ga malwetse go a go kaileng go ka ne go bakwa ke phetogo ya tlaeletse, go gatakaka go go oketsegang ga batho mo mannong a ditsheidi tse dingwe go batliwa dijo, metsi le bo-

nno, gammogo le go tlhagelela go go oketse gang ga paka ya morago ga diantibayotiki.

Tona o rile mo ngwageng wa ditshetele wa 2014/15, lefapha la gaab le ntse le samagane le maano a go maatlaatsa thulaganyo ya boitekanelo ya setshaba.

"Seno se tla akaretsa go thibela malwetse, go tsweletsa boitekanelo mmogo le go netefatsa gore batho ba rona ba bona tlhokomelo ya boleng ya boitekanelo.

"Seno ke thomo ya rona mme re tla samagana nayo ka mafolofolo".

## GO BOTOKA THIBELO GO NA LE KALAFI

Tona Motsoaledi o rile go fodisa malwetse gantsi go tsewa jaaka phitlhelelo ya saense, fa go a thibelo go sa newe tlota eo.

O rile ke ka ntla ya seno moo e leng gore mo lephateng la boitekanelo, tiragalo nngwe le nngwe fela e e bosula e tsewang jaaka go phuthama ga thulaganyo ya boitekanelo.

"Go sa kgathalesege gore baganetsi ba tla reng, ga re kitla re phuaganya le fa e le go koafatsa ntla ya thibelo mo thulaganyong ya boitekanelo, mme go na le go dira seo, e tla nna ona motho wa lenaneo la rona la go maatlaatsa thulaganyo ya boitekanelo."

Lefapha le itsitsitse meento e mentshwa ka 2009 mo mananeong a lona a ka gale a tshoutiso, go akarediwa moento wa pneumococcal conjugate le moento wa rotavirus.



**Tona ya Boitekanelo, Ngaka Aaron Motsoaledi a re lefapha la gaab le tla netefatsa gore batho ba bona tlhokomelo ya boitekanelo ya boleng.**

Malwetse a pneumococcal a tshwana le meningitis le nyumonia e e tseneletseng a tsewa a le kotsi thata mme mo Aforika Borwa le go ralala lefapha, ke mmolai wa bobedi wa bana ba ba dingwaga tse di ka fa tlase ga di le tlhano, go latela HIV le AIDS.

Tona o rile meento ya thibelo e dirile gore lefapha le fokotse malwetse ano ka 70%.

## Kankere ya kgeleswa ya bona: O ka e fenya

### Morero wa Tlamelo ka Matlolo ya Boitekanelo jwa Badiredipuso

**Monna** a le mongwe mo go ba le 23 mo Aforika Borwa o angwa ke kankere ya kgeleswa ya bona. Le fa bolwetse bo ama banna ba le bantsi, ga bo elwe tlhoko thata.

**N**gaka Stan Moloabi, Motsamaisikhuduthamaga wa Thokomelo ya Boitekanelo kwa Morerong wa Tlamelo ka Matlolo ya Boitekanelo jwa Badiredipuso (GEMS) o dumela gore go tshwanetse ga dirwa go le gontsi go ruta banna ba Aforika Borwa ka bolwetse - bogolo segolo ka ntla ya fa bolwetse bo ka bonwa go sa le gale bo ka kgonia go alafiwa.

"Banna ba le bantsi ba Aforika Borwa ga ba itse mo go kalo ka kankere ya kgeleswa ya bona le ya mae a bona," o ne a rialo.

Go alafia ga bolwetse go tokafetse mo dingwageng di le mmalwa, mme fa bo bonwe go sa le gale, molwetse o nna le tshono e e kwa godimo ya go ka falola.

Kankere ya kgeleswa ya bona e diragala fa kgelesweng ya bona - mo kgelesweng e nnye e e kareng letokomane e e leng karolo ya thulaganyo ya tsalo ya monna. Kankere ya kgeleswa ya bona e diragala fa dissele tse di sa tlwaelegang di gola mo kgelesweng ya bona.

### KE MANG A KA TSHWARWANG KE KANKERE YA KGELESWA YA BONNA?

Kankere ya kgeleswa ya bona e ama banna ba merafe yotlhe le dingwaga tsotlhe, le fa banna ba dingwaga tse di fetang 50 ba le mo matshosetsing a magolwane a gore e ka ba tshwara go na le banna ba ba sa leng bašwa.

"Ka kakaretso, fa motho a setse a godile o nna le matshosetsi a magolwane a go tsenwa ke bolwetse," ga rialo Ngaka Moloabi.

Banna ba dingwaga tse di fetang 40 ba tshwanetse go etela dingaka tsa bona go dirwa diteko tsa kankere ya kgeleswa ya bona

gangwe mo dingwageng dingwe le dingwe di le pedi. Banna ba ba nang le dingwaga tse di fetang 50 ba tshwanetse go tlthatlhobiwa gangwe ka ngwaga, o gakolotse jalo.

### MATSHWAO A KANKERE YA KGELESWA YA BONNA

Go le gantsi kankere ya kgeleswa ya bona ga e na matshwao ape. Se ke lengwe la mabaka a a dirang gore go nne bothokwa gore banna ba tlthatlhobiwa ke dingaka tsa bona tsa malapa. Banna ba tshwanetse go ela tlhoko tse di latelang:

- Mathata a go tlhapologa.
- Mathata a go simolola gongwe go emisa go tlhapologa.
- Madi mo motlhapologong.
- Setlhabi gongwe go fisa fa o tlhapologa.
- Lengwe fela la matshwao a a fa godimo le patilwe ke setlhabi fa lethekeng gongwe mo diropeng, gongwe fa dinokeng.

"Le fa matshwao ano a ka ne a supa fela tshwaetsegoo, a ka nna gape tshimologo ya kankere ya kgeleswa ya bona, ka jalo go botlhokwa gore a batlisisiwe," ga rialo Ngaka Moloabi.

### KALAFI YA KANKERE YA KGELESWA YA BONNA

Kalafi ya bolwetse e laolwa ke gore bo setse bo godile go le kae, mofuta wa kankere le boitekanelo jwa molwetse.

Go na le mekgwa e le mmalwa e e ka itlhophilwang go alafa kankere ya kgeleswa ya bona go tshwana le karo, kalafi ya marang, go elwa tlhoko gongwe kalafi ya dihoromone - go ya fela ka gore kankere e gola jang.

### TSELA YA GO THIBELA KANKERE YA BONNA

Mokgwatshelo wa boitekanelo o ka thibela bontsi jwa malwetse a a amang banna go akarediwa le kankere ya kgeleswa ya bona.

"Jaya dijo tse di itekanetseng, ikatise, tlogela motsoko le go nwa tagi thata mme o netefatsa gore o nna o itekanetseng," Ngaka Moloabi o gakolotse jalo.

O tlaleeditse ka gore ditlhatlhobo tsa kalafi tsa ngwaga le ngwaga, bogolo segolo fa o na le hisetori ya kankere, di ka thusa go boloka botshelo jwa gago.

## Bolwetse jwa go wa: se o tlhokang go se itse

### Morero wa Tlamelo ka Matlolo ya Boitekanelo jwa Badiredipuso

**Bolwetse** jwa go wa, jo gape bo itsegeng jaaka bolwetse jwa seebana, bo ama makgolokgolo le diketekete tsa batho ba merafe yotlhe le lemorago lengwe le lengwe mo Aforika Borwa.

**B**olwetse jwa seebana ke bolwetse jo bo tlwaelegileng jo bo amang boboko le thulaganyo ya methapo.

Go fopholediwa gore motho a le mongwe mo go ba le 100 mo Aforika Borwa o tla tshwarwa ke bolwetse jwa go wa nako nngwe mo botshelong jwa gagwe.

Ngaka Stan Moloabi, Motsamaisikhuduthamaga wa Thokomelo ya Boitekanelo kwa Morerong wa Tlamelo ka Matlolo ya Boitekanelo jwa Badiredipuso a re mongwe le mongwe o tshwanetse go ithuta ka ga bolwetse jono le go itse gore ba ka dira eng fa bo kubugela mongwe yo ba mo itseng.

"Bontsi jwa rona bo ka kopana le mongwe yo a nang le bolwetse jwa go wa, gongwe yo o tla bonang a tshwerwe ke seebana, nako nngwe mo botshelong jwa rona," o tlaleletsatse jalo.

"Go tshwarwa ke seebana go bakwa ke dilo di le mmalwa mme mongwe le mongwe a ka tshwarwa ke seno nako nngwe mo botshelong. MaAforika Borwa a tshwanetse go akanya ka ga seno pele ga ba ka atlola ba ba tshwarwang ke seebana gongwe bolwetse jwa go wa."

Seebana ke go taboga ga motlakase mo bobo-kong go go amang ka moo motho a ikutlwang le go dira ka gona nakonyana e e rileng.

Go ka diragala ka ditsela tse di farologaneng mme go ka ama batho ba ba farologaneng ka ditsela tse di farologaneng. Nako dingwe seebana se nna botlhoswana; mme motho a ka ikutlwang fela e kete o mo maibing sebaka sa motsotsana gongwe e mebedi mme a seke a be a lemoga le gore o ne a na le seebana.

Mo seebaneng se se tseneletseng gona,

motho a ka idibala, mmele wa gagamala mme a ka nna a ragaraga.

Bolwetse jwa go wa bo ka tlhokomelwa le golaolwa ka melemo gongwe dikalafi dingwe mo mabakeng a le mantsi.

### TSE DI BAKANG SEEBANA DI AKARETSA:

- Bolwetse jwa go wa jo bo tseelanang go ya ka losika.
- Tshwaetsegoo ya boboko e e tshwana le meningitis le encephalitis.
- Dikgeleswa.
- Go tlhoka tekatekano ya diedi mo bobo-kong e le ka ntla ya malwetse a sukiri.
- Go tlogela bojalwa.
- Tiriso ya diritibatsi dingwe tsa mo mmileng.

### TSELA YA GO THUSA MOTHO YO O NANG LE SEEBANA

Go latela fano dikgato tse di tshwanetse go tsewa fa go tsibogelwa motho yo o nang le seebana:

- Leka ka moo o ka kgonang ka gona go ritibala maikutlo.
- Letsetsa ditirelo tsa tshoganyetso.
- Leka go tila kgobalo ka go netefatsa gore ga gona sepe fa gaufi se se ka gobatsang motho.
- Itshireletse kgatlanong le kgobalo - ga go tlhokege go leka go thiba motho yo a nang le seebana.
- Se tsenye sepe mo leganong la motho.
- Fa seebana sa motho yoo se sena go emisa, mmye mo seemong se se siamseng go tlhapogelwa. Baya tlhoga ya gagwe gore mathatsa fa a le gona a kgone go tswa sentle mo molomong mme o netefatse gore o hema sentle.
- O seke wa naya motho yoo sepe sa go nwa, melemo gongwe dijgo go fitlha a tlhapogelwa gothelele.
- Nna le motho yoo go fitlhelela a tlhapogelwa, e leng se se ka tsayang metotsoto e le metlhano go ya go e le 20.

"Gakologelwa gore bontsi jwa batho ba ba tshwerweng ke bolwetse jwa go wa bo tsibogelwa kalafi, ka jalo mongwe le mongwe yo o tshwerweng ke bolwetse jono o tshwanetse go rotloediwa go etela ngaka," go tlaleletsatse jalo Ngaka Moloabi.



## DIKGANG TSE DI AKARETSANG

Albert Pule

**Thulaganyo** ya dito-potuelo tsa mafatshe e letla batho ba ba tlositsweng ka dikgoka gotswa mo mafatsheng a bona ka fa tlase ga puso ya tlhaolele go tsenya ditopotuelo mo dingwageng di letlano tse di latelang.

**G** o bulelwa gape ga ditopotuelo go totile batho ba ba fetlweng ke letlha la bofelo la 1998.

Vuk'uzenzele e go naya kaedi ka bottalo malebana le gore o ka tsenya ditopotuelo jang.

### TOPOTUELLO YA LEFATSHE KE ENG?

Topotuelo ya lefatshe ke kopo e e kwadilweng e dirwang ke motho, ngwana wa motho yoo, ba tsamaiso ya boswa gongwe baagi malebana le go busediwa lefatshe.

### TSHWANELO YA LEFATSHE KE ENG?

Tshwanelo ya lefatshe ke tshwanelo e e kwadisitsweng kgotsa e e sa kwadiswang ka ga lefatshe leo, dikgatlhego tsa bannaledišere ba lona ba ba dirang mo go lona le ba ba le hiretseng go le lema mme ba duela mong wa lona ka tseo ba di kotutseng, dikgatlhego tsa molao wa setso kgotsa tsa bajalefa ba ba nnileng mo go lona mo dingwageng di feta di le 10.

Batho ba tshwanetse go bo ba nnile mo lefatsheng gongwe ba na le bosupi jwa lekwalo, sekai, lekwalonetelefaletso la bodulo, tetla ya go nna, jalojalo, gore ba nne le tshwanelo ya lefatshe.

### KE MANG YO A KA TSEN- NYANG TOPOTUELLO YA LEFATSHE?

Motho gongwe baagi ba ba tseetsweng lefatshe morago ga 19 Seetebosigo 1913 ka ntla ya melao ya maloba e neng e gobelelweng go ya ka bosemorafe mme ba sa amogela tuelo e amogelesegang ka nako ya go tseelwa lefatshe.

### KE MANG YO A SA TSHWANELANG GO TSEN- YA TOPOTUELLO YA LEFATSHE

Ba ba kileng ba dira topotuelo mme ba amogetse tuelo ya lefatshe gongwe ya tšelete ga ba a tshwanelo go dira topotuelo gape ka ntla ya tshwanelo eo.

Fa o kile wa tsenya topotuelo pele mme o ise o duelwe, tlhomamisa pele le kantoro ya porofense gore a ba na le topotuelo ya gago ya ntla pele ga

o ka tsenya topotuelo gape.

O seke wa tsenya topotuelo e ntshwa fa go sa ntse go samaganwe le topotuelo ya gago. Ga go mo molaong go tsenya topotuelo ya botsukunape ka go se tlhagise maphata a mangwe a a ka nnang le dikgatlhego.

### DIKWALO TSE O TSHWANE- TSENG GO TLA NATSO FA O TSENYA TOPOTUELLO

- Khopi e tlhomamisitsweng ya lekwaloitshupo la gago la Aforika Borwa, le le tala le le nang le barcode gongwe karata ya boitshupo.
- Lekwalo le le saenilweng le go letlang go dira mo boemong jwa lelapa la gaeno gongwe morafe, le saenilwe ke dipaki di le pedi (thata ya ramolao), fa e le gore o dira mo boemong jwa lelapa la gaeno gongwe morafe.
- Lenane la batho ba o ba emetseng.
- Lekwalo go tswa kwa Molaodi wa Kgotshekelokgolo fa o le motsamaisi wa boswa.
- Tshwetso e e kwadilweng go tswa kwa kopanong ya baagi, e saenilwe ke motho yo a neng a tsamaisa kopano, fa e le gore go tsenngwa topotuelo mo boemong jwa morafe (tshwetso ya morafe).

### GO TLHOKEGA TSHEDIMO- SETSO EFE?

Tlhaloso ya lefelo, sekai, leina la polasi, nomoro ya ERF gongwe ya setsa fa e le gore ke mo kgaolong ya toropo.

- Ngwaga wa go amogawa naga.
- Tuelo e e duetsweng ka nako eo.
- Dintla tsa motho yo a latlhegetsweng ke ditshwanelo tsa lefatshe la gagwe.
- Dintla tsa motho yo a tsenyang topotuelo le maemo ao a leng mo go ona, sekai, moemedi wa morafe, morwa, motsamaisi wa boswa, jalojalo.
- Lemorago la go amogawa lefatshe.

### TSELA YA GO ISA TOPOTUELLO

Ditopotuelo di tshwanetse go tsenngwa kwa kantorong e e tshwailweng ya ditopotuelo mo foromong e e maleba, e e tla tsenngwang mo mafaratlatheng a elekteroniki ka nako ya go dira topotuelo.

Ga go ne go phatlhaladiwa difromo. O tshwanetse go etela kantoro ya go tsenya ditopotuelo go tsenya topotuelo.

**O na le go fitlha ka la bo 30 Seetebosigo 2019 go tsenya topotuelo. Dikantoro tse di latelelang batho tsa ditopotuelo di tla etela dikgaolo mo pakeng ya go dira ditopotuelo.**

### E tswelela go tswa mo tsebe 2

ditshitshinyo mo pholisitlhomong.

Ramukumba o rile tshekatsheko ya pholisi ke tshono ya gore bašwa ba lebisise tswelelopele e leng teng mo go tsenyleng tirisong maitlamo a NYP mo dingwageng di le tlhano tse di fiteleng.

"Ka jalo, go re naya tshono ya go bua gore re ne re beile ditlapele di fe mo dingwageng tse tlhano tse di fiteleng le gore a re fitheletse se re neng re itlamile ka sona, mme go ntse go le jalo, le tshekatsheko ya gore a seemo sa bašwa se fetogile fa e sale ka nako eo.

"Fa seemo sa bašwa se ise se fetoge, gona re tlhoko go tla ka ditharabololo tse dintshwa malebana le go samagana le dikgwtelhlo le go tlhama seemo se se kgontshang seo," o tlaleeditse jalo.

Ramukumba o rile fa go setse go akareditswe ditshwaelo tsotlhlo mo lekwalothhomong, pholisi e tshwanetse go nna le ditshitshinyo malebana le tsela ya go tlhama seemo se se tla rotloetsang tlhabololo ya bašwa.

"Go ya ka nna, go tshwanetse ga dirwa

seemo se se kgontshang ba ba eletsang go ya sekolong go dira jalo. Fela jalo, ba e leng gore ka ntla ya mabaka afe kgotsa afe, ba retelelewa ke go falola materiki, ba tshwanetse go tlamelwa ka tshono ya bobedi gore isago ya bona e se ke ya phirimisiwa.

"Bašwa ba ba duleng mo thulaganyong ya thuto mme ba se na thuto ba tla kgona go bona ditiro tse di mosola gongwe bokgoni jo ba ka bo isang kwa mmarakeng wa ditiro ba tshwanetse go newa tshono ya go bona bokgoni, boitseanape gongwe tiro e ba ka e isang kwa mmarakeng wa ditiro.

"Go feta moo, malebana le bokgoni jo ba ka neng ba na le bona, ba tshwanetse go tlamelwa ka tshegetso gore ba tsene mo kgwebong gore ba kgone go nna le seabe mo ikonoming, go sa kgathalesege gore ba tlhophya go dira gongwe go itshimololela dikgwebo tsa bona," o ne a rialo.

### LEANO LA DITIRO TSE DINTSHWA LE MO TSELENG

Ramukumba o tlaleeditse ka gore go thapilwe phanele ya baitseanape go lebelala maphata otlh a ikonomi go bona gore ke diindaseteri

## Tselo ya go tsenya topotuelo ya lefatshe

### DIKGATO TSE DI TSHWANETSENG GO LATELWA MO THULAGANYONG

#### KGATO 1: Bogorogelo

Badiri ba kwa desekeng ya bogorogelo ba tla tlholo gore a o na le dikwalo tse di siameng le go go gakolola.



#### GO TSENYA TOPOTUELLO KE MAHALA



#### KGATO 4: Kitsiso

O tla amogela SMS mo diureng di le 48 morago ga go tsenya topotuelo, e go tlhomamisetsa gore re amogetse topotuelo ya gago. Topotuelo ya gago e tla batlisewa mme o tla itsisiwe ka ga tswelelopele gangwe le gape gongwe fa o kopa seo.

#### TSELA YA GO LATEDISISA:

**0 ka letsetsa nomoro ya mogala wa mahala ya 0800 007 095, gongwe o golagane le nngwe ya dikantoro di le 14 tsa ditopotuelo go ralala naga.**

**Bokone Bophirima** Unit 4 Batlhaping Street, (Next to SARS Building), Mmabatho and Prime Plaza Building 52 Market Street, Vryburg. Mogala: 018 389 9658/9600

**Kapa Bophirima** Van der Ster Building, Rhodes Avenue, Mowbray, Cape Town and 33 Shamrock Place, 97 York Street, George. Mogala: 021 658 4300

**Limpopo:** 61 Biccard Street, Polokwane. Mogala: 015 284 6300

**Mpumalanga:** Restitution House, 30 Samora Machel Drive, Mbombela and 23 Hi-tech House Corner Botha and Rhodes Streets, eMalahleni. Mogala: 013 752 4054

**Motswedi:** Khomišene ya Ditshwanelo tsa Dipusetsomafatshe

Borwa mmogo le Lekgotla la Dipatlisiso tsa Saense le Indaseteri (CSIR).

Ramukuma o rile NYDA, ka mananeo otlh a yona, e thusitse ka tlhabololo ya bašwa.

"Dipalopalo di supa gore mo dikgwebong tse di kwadisitsweng le Lekgotla la Dithoto le Boitlhamedi jwa Diltamo (CIPC), ke fela 30% ya tsona e e kgonang go ikemelela go feta paka ya dikgwedi di le 12.

"Re ntse re abelana ka lenaane la Dikatso tsa Bašwa tsa Bosetšhaba (NYG) mo dingwageng di le pedi mme mo pakeng eno, re dirile tshekatsheko ya dikgwebo tse di tlametsweng ka matole ka sekema seo.

"Dipatlisiso tsa rona di bontsha gore 54% ya dikgwebo tse di neng di tlametswe ka matole ka lenaane la rona la dikatso di kgonne go ikemela mo pakeng e e fetang dikgwedi di le 12," o ne a tlaleletsa.

**Go bona tshedimosetso ka botlalo malebana le Pholisi ya Bašwa ya Bosetšhaba etela:**  
[www.gov.za](http://www.gov.za)